

ASUKA COMICS CL-DX

君を渡れば

つげ雨夜

Amayo Tsuge

Kimi wo Watareba (If I Can Cross to You)

ASUKA COMICS CL DX

君を渡れば

つげ雨夜

角川書店

9784048540933

1920979005600

ISBN978-4-04-854093-3

C0979 ¥560E

発行 角川書店／定価 本体560円(税別)

SOMEWHERE IN TIME—
I FELL IN LOVE WITH YOU.

いつの間にか、こんなにも、好きになっていたんだろう。



IBUKI LIVES IN A UNIVERSITY TOWN WHERE HIS FRIENDS AND PEOPLE OF DIFFERENT DAYS MYSTERIOUSLY POP OUT! ONE DAY, A STOICAL MAN, HAGINUMA, APPEARED IN HIS BEDROOM AND CLAIMED TO BE HIS GRANDFATHER'S FRIEND... WHO ALSO HAD AN UNREQUITED LOVE FOR HIS GRANDFATHER. SINCE IBUKI IS A SPITTING IMAGE OF HIS GRANDFATHER, WILL HAGINUMA DEVOUR HIM...? A MIRACULOUS, TIMELESS, EVERLASTING LOVE STORY ♡

THE TITLE WORK THAT RECEIVED RAVING REVIEWS WHEN IT WAS PUBLISHED IN A MAGAZINE. NOW ALSO INCLUDES AN EXTRA CHAPTER + THE DEBUT COMIC OF TSUGE AMAYO!!



つげ雨夜

Amayo Isuge

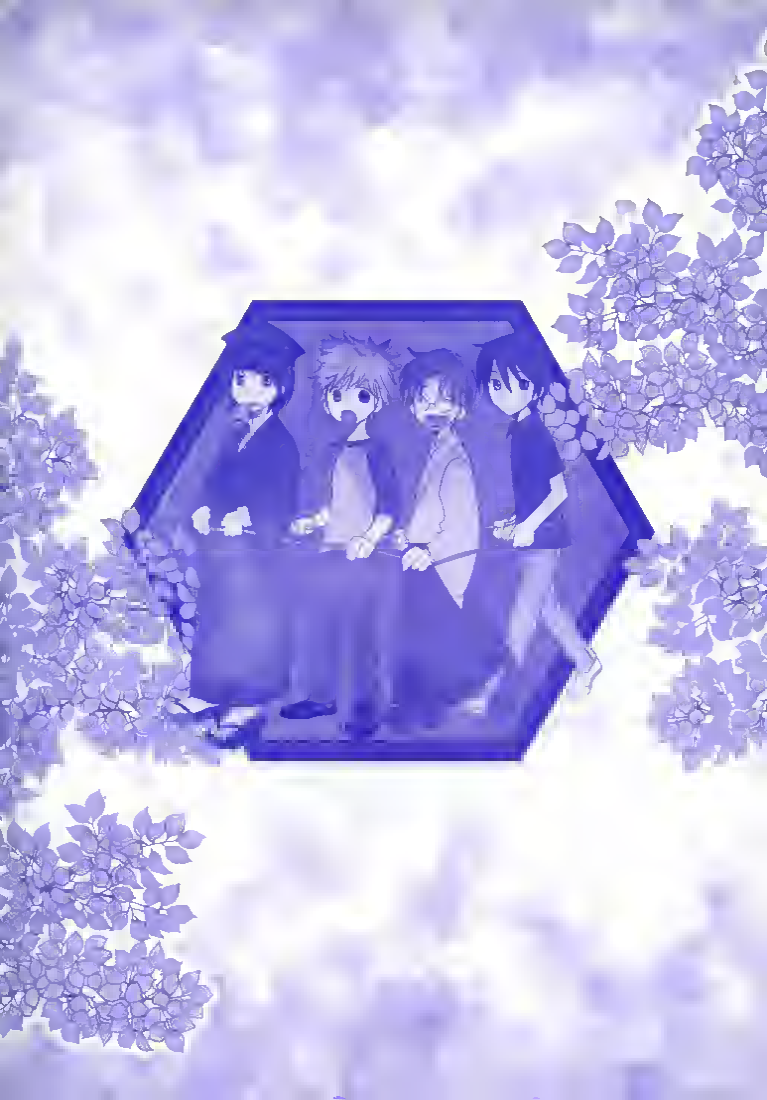
Date of Birth: March 13th

Stand: Placeholder

Blood Type: O

Going to the dentist is very intimidating! That's why I always bring my parents to the dentist with me. However, this time I don't have that luxury. For the first time in my life, I visited a dentist by myself. It was a new experience that I never knew before. I'm sad, but I'll get through it! Please take good care of my teeth, everyone!


君を渡れば
つげ雨夜







ASUKA COMICS CL-DX

君を渡れば
目次

If I Can Cross To You ~ STORY 1 005

STORY 2 037

STORY 3 069

Garden Of Love 107

Don't Be Too Hard On Me ♥ 123

Won't You Marry Me? 131

If I Can Cross To You –Supplement– 163

Afterword 177


Kimi wo Watarebe
(If I Can Cross To You)
君を渡れば
STORY 1


Watari House,
an ancient dorm built during the Taisho era*.
(1912-1926)
Through connections, I lease this place when I entered the university.
but it's super cheap, therefore, a godsend for poor students like me!
The plumbing and bath are ancient enough to be inside a museum
LATELY, THERE HAVE BEEN AN AWFUL LOT OF EARTH-QUAKES...
BUZZ
AH, SO THAT'S WHY— THE WHOLE HOUSE WAS SHAKING!
We have a news alert!
At 11 22 pm there was an earthquake
The center of the quake was located in—


PROBABLY BECAUSE IT'S ALL WOOD.
It's a miracle
that this building still stands after the quakes!
FORGET IT. I'M GOING TO SLEEP
When will it stop—
It's still shaking... That's unusual.
shake...
shake...
shake...
AH...
THERE IT GOES AGAIN.
RATTLE


shake...
SITS UP
WHOA! WHAT THE...!
BOOM!
bright
click!
silence


What in the world...
...WHAT'S GOING ON?
IT'S TOO BRIGHT...


YOU... WHO...?
AKINAO!?
HOW...
grab
WHY ARE YOU IN MY ROOM!?
You shouldn't be here!
!?
Who the heck is Akinao?
WHAT!?
...WHAT ARE YOU TALKING ABOUT, AKI...
THIS IS MY ROOM!


.....
...YOU'RE NOT HIM?
.....
. WHERE AM I?


What the heck is going on?
He seemed to have materialized out of thin air!
A minute ago, no one was here except me!
What are those foreign objects...?
and he's oddly out of place.
What a freak!
...Like his wardrobe is totally out of date... that ancient style kimono.
...YOU ARE?
HAGINUMA YOSHIMORI.
AND YOU?


MIDOU IBUKI,
THE TENANT OF THIS ROOM.
YOUR ROOM?
NO WAY THIS IS MINE!
A MINUTE AGO I WAS SLEEPING IN MY ROOM. .
AND THEN THE EARTH-QUAKE STRUCK...
DASH!
DASH
DASH
DASH
DASH
DASH
AH!?
HEY!!
Wait!
turn


MAKE NO MISTAKE,
THIS IS MY DWELL-ING...
BUT!
WHY DOES IT LOOK SO RUNDOWN?
IT LOOKS...
AS IF IT'S DECADES OLDER!
MAY I ASK...
WHAT?
WHERE I AM?


TOKYO CITY XX DISTRICT 3-12-33.
WHAT DATE?
HEISEI 18*, MARCH 20.
.....
!?
*2006
TIME TRAVEL...
What kind of era is that?
Isn't it supposed to be Taisho now?


HEY, WHAT'S ALL THIS COMMOTION IN THE MIDDLE OF THE NIGHT...?
NON-SENSE!?
ARE YOU... CRAZY?
NO! NO WAY! THAT'S IMPOSSIBLE! IT CAN'T BE!!
AH, I'M SORRY...
MANAGER-SAN...
OH...
ARE YOU FROM THERE?
AH! THIS WEIRDO
HE SUDDENLY APPEARED IN MY ROOM.
TRES-PASS-ING...
WHO IS THIS...?


EH!?
MANAGER-SAN, YOU KNOW HIM?
NO, I DON'T...
BUT IT'S OBVIOUS THAT
?
HE ISN'T FROM OUR ERA.
...EH?
...ONE THING I DO KNOW,
NOT THAT I'M AN EXPERT IN THIS SUBJECT,
THOSE THINGS DO HAPPEN IN THIS DORM!
...FOR NO REASON WHATSOEVER...
PEOPLE AND OBJECTS OF DIFFERENT ERAS APPEAR AND DISAPPEAR...


...BUT THEY WILL EVENTUALLY RETURN TO THEIR OWN ERA.
. NO WAY...
I KNOW IT'S HARD TO BELIEVE
BUT IT'S TRUE.
SO... WHAT ERA DID HE COME FROM?
...TAISHO ERA... HE SAID.
AH, I SEE...
UNTIL HE RETURNS, PLEASE TAKE CARE OF HIM, MIDORI-KUN
EH--!?
THAT POOR THING PROBABLY FEELS MORE DISORIENTED THAN YOU.
BUT WHEN WILL HE RETURN!?
HMM, WELL...


Why is he staring at me like that...
...?
stare
AKINAO,
ARE YOU REALLY GETTING MARRIED?
YES, I JUST RECENTLY PAID THE BETROTHAL GIFT
AS SOON AS I FINISH MY STUDIES IN THE UNIVERSITY I WILL RETURN TO THE MAIN HOUSE AND TAKE OVER THE FAMILY BUSINESS
IT'S MY DUTY AS THE ONLY SON OF A MERCHANT
I'M ALREADY GRATEFUL I'VE THIS OPPORTUNITY TO COMPLETE MY EDUCATION!



On the surface,

I'm your best friend.

But, so many times,

I've wanted to...


WELL.. OKAAAAY... HAGINUMA-SAN, RIGHT?
IS THAT ENGLISH?
DO YOU KNOW WHAT TIME TRAVEL IS?
YOU SEE. YOU CAME FROM A DIFFERENT TIME, THOUGH IN THE SAME PLACE.
...I JUST REMEMBERED.
looks around
FU
EVERYTHING CHANGED SO DRASTICALLY.
IT DOES SEEM LIKE I'M IN A FOREIGN COUNTRY.
Apart from the room itself
DO YOU GET IT? YOU'RE NOW IN THE FUTURE...


I HAD A DREAM LAST NIGHT.
A DREAM ABOUT THIS DORM...
DREAM?
IT LOOKED ODDLY ANCIENT,
LIKE NOW.
stare
stare
WHAT?
NO, NOTHING...
DO YOU HAVE CIGARETTES?
.....
A prophecy?


This is so surreal...
Urgh!
NOPE, I DON'T SMOKE.
FIRST, LET'S TAKE CARE OF YOUR CLOTHES
YOU CAN'T WEAR THAT IN THIS ERA, YOU HAVE TO CHANGE.
but I can't just kick him out.
Ah...
THERE MIGHT STILL BE SOME HOT WATER. YOU WANT A BATH?
BATH?
...Actually, I really want to help him, though I don't understand why.


splish
splash
splash
HOW CONVENIENT
TO BE ABLE TO BATHE IN THE DORM!
IT'S A SHARED BATH THOUGH
...AH, I SEE. IN YOUR TIME, YOU STILL HAD NONE HOW DO YOU NORMALLY TAKE YOUR BATH?
In a public bath.
YOU CAN CONTROL THE TEMPERATURE HERE.
CONTROL?
?
AH—...
I guess I've to show you...
clatter
SEE THE BUTTON OVER THERE?
I'M COMING IN.
?
WELL—
ekep


LOOK, PRESS THAT ROUND THING HERE TO INDICATE HOW WARM YOU WANT IT.
ONCE YOU GET THE RIGHT TEMPERATURE, YOU PRESS IT AGAIN.
THE HOT WATER COMES THROUGH A PIPE INTO THE BATH.


YANK
EH...
HEY...
grab
pull
splash
STOP IT, HEY...
WHA...
fssss...
WHAT THE HELL DID YOU DO THAT FOR?
YOU...


HEY!
WHERE DO YOU THINK YOU'RE TOUCHING!?
gasp
!
WHAT THE ..


STOP.
!
NGH!
NNNNN..
SLURP
SLURP
HNN..!
LIH..
HNN..


SHUDDER
SHUDDER
STROKE
STROKE
grab
AH...
AH.
NGH..!
Damn!
THIS IS INSANE!
OH GOD!


.....
...ALRIGHT.
SORRY...
GET OUT!!
WHAM!
Ouch!
BEFORE I GO...
MAY I ASK YOU ONE LAST THING?


KAWACHI
THAT WAS MY MUM'S MAIDEN NAME...
DO YOU RECOGNIZE THAT NAME?
KAWACHI AKINAO
WHAT?
AKINAO!
WHY...
DO YOU KNOW MY GRANDPA'S NAME?


SERIOUSLY.
ba-thump
WE'RE FRIENDS...


...SO YOU'RE AKINAO'S GRANDSON...?
I SEE.
NOW IT ALL MAKES SENSE.
YOU'RE HIS...


...WHY ARE YOU CRYING...?
IT'S BECAUSE I LOVE HIM...
SNIFF
!
DON'T WORRY! I SWORE UPON MY LIFE THAT I WON'T DO ANYTHING TO HIM!
AKINAO NEVER KNEW ABOUT MY FEELINGS


klank
HE RECENTLY DECIDED TO MARRY.
YOUR GRANDFATHER HAS TO TAKE OVER HIS FAMILY'S BUSINESS AS SOON AS HE GRADUATES FROM THE UNIVERSITY.
I DON'T KNOW IF THAT'S WHAT HE WANTS
BUT I BELIEVE HE HAS MADE THE RIGHT DECISION.
SORRY ABOUT THIS...
IT'S JUST YOUR BAD LUCK, I'M SORRY!


Batan


In the end...
I couldn't throw this guy out.
HEY!
WHERE DID YOU GET THAT CIGARETTE FROM?
MANAGER-SAN.
Do you know second-hand smoke kills? Put it out!
AH.
– WAIT!


grab
.....
release
puff—
PISSED—
DON'T YOU SMOKE, YOU FREE-LOADER!
STORY FOUND


Fantasy Shrine is
celebrating their
3rd Anniversary
care to join me?

Happy 3rd Anniversary, Fantasy Shrine!!!

FS would like to take this opportunity to say "THANK YOU!"

To the MODERATORS
~ for all your patience, guidance, & devotion!

689nas_aken
'anlana
hell
ieraih
maya
minxski
trix

To the STAFF
~ for all your hard work, time, & dedication!

airi
ash
bohi
candice
cao thanh
infinite
lori
lovemode
maryjoi
obsidianstars
shana15
somnambulistdreams
tessamoi
tsama
wnskiz
yuu

To everyone, thank you for keeping FS alive for these past 3 years and we hope to keep going for a few more...

Kimi wo Watareba chapter 1



Scanner: obsidianstars
Translator: infinite
Proofreader: ash & lori
Editor: maiyaoi
QC: ash, lori & obsidianstars



FANTASY SHRINE

SCANLATIONS®

HTTP://ZZ3.INVISIONFREE.COM/FANTASY_SHRINE/INDEX.PHP?ACT=IDX

We, Fantasy-Shrine have decided to release our own yaoi translations. So if you want to host our projects on your website/forum, please fill out the form in the Rules and Recruitment thread under the Fantasy Shrine Manga Projects subforum before you began to host any of our projects.

If we find any projects hosted anywhere (this includes MIRC) without premission before registration, we will immediately erase that project title.

Therefore please be responsible and respectful to our dedicated hardwork. Its common courtesy. Thanks and Enjoy another release!



Happy 4th Anniversary, FS Team!

"This is your time to shine!"

Moderators
ailuna,
arnik,
mmoska, tric,
6891nas_oken

Scanners
obrichanwan
sewanthanson

Editors
Fehi,
levenade,
maiyai,
shana, SD
tsumani,
yuu

Translators
airi, infinite,
candie, lori,
trama, & wiskiz

Thank you for your friendship, patience, hard work, & dedication!

Hope we can keep sharing BL for a few years more!

Special Thanks: **Grazi71** *for the "Harem Night 3" – I am eternally grateful!*

Zita for the lovely FS Anniversary inserts!

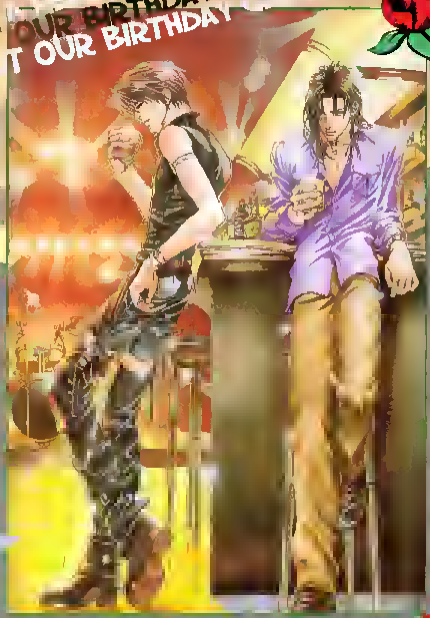

HAPPY 4TH ANNIVERSARY
Fantasy Shrine
Thanks for
these past years

Candiie...

Maiyaoi...

IT'S NOT A REAL PARTY
WITHOUT OUR BIRTHDAY GIRLS!!!

T OUR BIRTHDAY



ENJOY
YOUR HOT
DOUBLE
DATE!



Yours,
FS team

Kimi uo Watareba

(If I Can Cross To You)

STORY 2




Welcome to the SF world!
I'm Midou Ibuki.
Ever since I entered the university last spring, I've been living here alone.
As you can see, it's a historical building more befitting as a museum!
With shared plumbing!
You can say this place has "retro" in spades!
In the middle of the night, I discovered a person that time-traveled into my room!
And that's only the tip of the iceberg!
KUAA!


WELCOME TO MY SF WORLD
I really wish you weren't
I'm home
And what's more, that person is now freeloading at my place,
what would you do?
Actually, what would "I" do?
Should you even be wandering around?
HEY, FREELOADER! WHERE EXACTLY DO YOU GO EVERYDAY?
That's for sure
EVERYTHING HERE IS SO NEW AND FASCINATING TO ME
JUST OUT FOR A STROLL
Borrowed shirt
This is the time-traveler, Haginuma Yoshimori!
Apparently, he was also a tenant of this dorm during the Taisho era.
Does he even realize his predicament?
Matter-of-factly...
DIDN'T THE DORM KEEPER MENTION THAT I WOULD BE SENT BACK WHEN THE TIME COMES?
THIS IS BEYOND MY CONTROL...

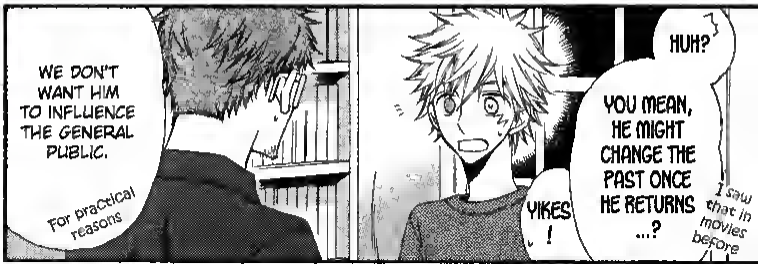

...Anyway, the whole thing is hard to believe...
but denying it would be even more daunting!
...WELL, IT COULD'VE BEEN WORSE!
Right!
Just pretend he's taking a vacation in the future!
I'VE ENOUGH TO WORRY ABOUT!
WHY?
I GOTTA FIND A PART-TIME JOB BEFORE SCHOOL STARTS!
Here! Put this on!
I'M DOING LAUNDRY, SO TAKE OFF YOUR SHIRT!
ESPECIALLY NOW I'VE AN EXTRA MOUTH TO FEED!
WHAT'S WRONG?
Oh!
THAT'S INSIDE OUT!
Ba-thump
.....


OH, SORRY!
MOVE!
EXCEPT YOU'RE IN THE WAY!
EH... FORGET IT!
BAM
...YOU DON'T HAVE TO WORRY.
I WON'T SINK SO LOW AS TO PREY ON MY BEST FRIEND'S GRANDSON. I'M NOT SUCH A BEAST YOU KNOW.
Well, actually, they're friends! But not only that, Haginuma is also in love with my grandpa, Akinao!
Haginuma knows my grandpa.
TAP TAP
In other words, he's GAY!
I try not to think about it!
He knew ...?
.....


He seems like a man with integrity.
...Indeed!
Knock!
WHO IS IT?
Kachak
Hey
I'M YOUR NEXT DOOR NEIGHBOR, GOTOU!
I HEARD FROM THE MANAGER THAT WE'VE A VISITOR?
WANNA COME OVER TO MY PLACE FOR DINNER?
Eh!!
...?
I'M ONE OF THE LONG-TIME TENANTS.
THERE HAD BEEN INCIDENTS LIKE THIS BEFORE YOU KNOW.
Seriously?
So, you're one of the previous tenants!?
I GUESS, YOU CAN SAY THAT—
Ha ha ha


Last winter, an old-fashion bicycle mat-rialized in the yard for some time.
On the same token, objects mysteriously disappeared from time to time and mat-erialized again
BUT BE ASSURED, THEY EVENTUALLY RETURNED TO THEIR OWN TIME.
THAT SOMETIMES WEIRD THINGS JUST POP OUT FOR A PERIOD OF TIME.
I'VE HEARD FROM THE MANAGER BEFORE
YOU WEREN'T SENT BACK TO THE PAST!
OH!
The other way?
WELL, THE SILVER LINING IS IT WASN'T THE OTHER WAY AROUND.
HAGINUMA-KUN IS FROM THE TAISHO ERA, RIGHT? WHERE DO YOU WORK?
IN THE UNIVER-SITY.
OH— A STUDENT!
Blip!
Scary
Come to think of it, flowers sent back to Haginuma's era...
He even figured out how to work → a TV remote
Good evening, News 22 reporting
I would have gone crazy!
But he seems to take it all in stride


※Kitchen is shared
WHERE'S HAGINUMA-KUN?
Oh, he went out for a walk...
...ER,
DOES HE SEEM CURIOUS ABOUT OUR ERA?
TO HIM, WE ARE THE FUTURE ...
THERE'S CERTAIN KNOWLEDGE THAT HE SHOULDN'T HAVE.
?


HUH?
YOU MEAN, HE MIGHT CHANGE THE PAST ONCE HE RETURNS ...?
I saw that in movies before
YIKES!
WE DON'T WANT HIM TO INFLUENCE THE GENERAL PUBLIC.
For practical reasons


THUMP
HE HASN'T ASKED ANY SPECIFIC QUESTIONS ...
TAISHO PERIOD ...
ISN'T THAT WHEN THE PACIFIC WAR STARTED...?
I DON'T MEAN ILL
AND HE SEEMS LIKE A DECENT GUY.
I KNOW!


HE'S A COLLEGE STUDENT, RIGHT?
THAT MEANS HIS KNOWLEDGE AND INTELLIGENCE ARE WAY ABOVE THE NORM FOR HIS TIME!
WELL.. I DON'T THINK..
HOW LONG HAS HE BEEN HERE?
2 DAYS.
JUST 2 DAYS ...
I'D THINK HE DOESN'T KNOW ENOUGH TO CHANGE THE PAST..
YET, HE HAS NO QUALMS TAKING A STROLL OUTSIDE ALONE.
HE SEEMS TOTALLY COMFORTABLE WITH HIS SURROUNDINGS
EVEN WHEN HE DOESN'T EVEN RECOGNIZE HALF OF THE STUFF!
SCAN
AND THE TV,
HE FIGURED OUT HOW TO CHANGE TO THE NEWS CHANNEL!
HE'S VERY SMART AND OBSERVANT.
AND HE LIKES TO GO OUTSIDE TO LEARN MORE ABOUT OUR WORLD.
IF HE'S REALLY THAT INTERESTED, WHY DOESN'T HE JUST ASK US?


WE SHOULD BE CAREFUL WITH WHAT WE SAY,
FOR HIS SAKE!
I DON'T KNOW HIM WELL, I CAN ASSURE YOU THAT HE IS VERY SMART!
THOUGH.....
NOPE, EXCEPT AT THE BEGINNING, AFTER THAT HE FIGURED IT OUT ON HIS OWN...
DID HE EVER ASK YOU ABOUT OUR ERA?
CREAK
Snore
...He's sleeping.
but why so close to the edge...
Isn't he uncomfortable, since he's so tall...?


PULL—
He should at least be concerned!
ARGH... WHAT A DORK...
Don't tell me that he's doing it for my sake.
snore
snore—


……
…
Nnn
…


THUMP
THUMP
THUMP
THUMP
THUMP
THUMP
I KNOW MY FUTON IS SMALL AND HE WAS BEING KIND...
AN ARM PILLOW!?
WHEN DID HE ...!?
!!?
BUT HE'S GAY ...
Maybe he felt he needed to take care of me or...
Ahh
I got it!
he wants to sleep close to me.
(So to speak!)
It's because he's in love with Grandpa.
He didn't mean to jump me or anything.
And he did promised...
But despite all that... my heart still races!

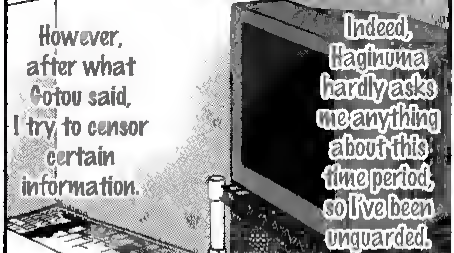

BRING THIS ALONG TO YOUR WALK.
A WATCH?
IT LOOKS REALLY UNUSUAL!
YOU WEAR IT AROUND YOUR WRIST, LIKE THIS.
THANKS.
whisper
Bluuuush
He spooked me!
THUMP!!
I'm still remembering what happened this morning!
And he's GAY!


Therefore, I must stop being overly conscious of him!
This is dangerous...
SIGN· USED BOOKS


OH, GOOD MORNING!
IT WAS FUN LAST NIGHT!
GOOD THING I BUMP INTO YOU, I WANT TO TELL YOU SOMETHING.
YOU SEE,
IN ORDER TO RETURN TO YOUR TIME PERIOD, YOU NEED TO MEET CERTAIN CONDITIONS
DO YOU REMEMBER THE SCENARIO WHEN YOU CROSSED OVER?


I HEARD WE'VE A VISITOR!?
WELL...
IS IT BECAUSE YOU ALSO TIME-TRAVELED HERE?
...YOU TOOK IN MIDORI'S STORY REALLY WELL.
OH?
OTHERWISE, HOW ELSE DID YOU KNOW ABOUT THE CONDITIONS?
UNLESS YOU HAVE BEEN THERE
I DON'T KNOW THE SPECIFICS,
BUT I HEARD IF YOU RECREATE THE SAME SCENARIO,
YOU MIGHT BE ABLE TO RETURN.


During the Pacific War, the marine detained Chinese cargo ships and their crews...
Blip
Today, the officials announced the discovery of classified information in the archive.
BE STILL MY HEART ...!!
I almost die...!!
YIKES ...
...ARE YOU AFRAID I'LL KNOW TOO MUCH?
THUMP
YEAH ...


However, after what Gotou said, I try to censor certain information.
Indeed, Haginuma hardly asks me anything about this time period, so I've been unguarded.


Fu
YOU'RE SO EASY TO READ.


He's better off not knowing.
I don't want him to get hurt!
.....


THUMP


.....
...YOU DON'T LOOK WELL.
YOU THINK SO?


Sure.
IT MUST BE THE STRESS.
Thanks for the th...rmom...ter.
ZAAA..
ZAAAAoo
Huh?
Beep
WOAH!
38.7 ..
YOU'RE RUNNING A FEVER!
Ist Ritatar
I thought only modern people know what that is!
WITH THE DRASTIC CHANGE OF THE ENVIRONMENT,
MODERN OR ANCIENT PEOPLE ALIKE REACT THE SAME WAY
JUST PUT YOURSELF IN HIS SHOES,
HOW WOULD YOU FEEL?
Though he didn't say it out loud,
he must be shaken inside.
IT'S NOTHING TO BE CONCERNED ABOUT.


Rip
...BUT YOU'RE GRANDPA'S FRIEND,
IT'S MY RESPONSIBILITY ...
ZAAA
...NOT THAT I HAVE A CHOICE ...
Hmph
TO NURSE YOU BACK IN FULL HEALTH SO YOU CAN RETURN TO HIM.
DO YOU EAT?
Cool~
NOW SHUT IT, AND LIE DOWN!
Slap!


IT'S NOTHING! JUST LET ME BE
OTHERWISE, YOUR PARENTS WON'T BE HAPPY IF THEY KNOW YOU'RE WITH ME
HOW CAN I LEAVE A SICK PERSON ALONE!
ONLY IF I REMEMBER.
THERE YOU GO AGAIN,
I ONLY LOOKED AWAY FOR A MOMENT AND THEN YOU'...
He's always aloof
THUMP...
except when he talks about Grandpa...
YOU'RE TOO KIND LIKE YOUR GRANDFATHER.
WHAT...
Blush


I haven't been thinking of you, Akinao, ever since I got here...
Ah...
I just realize ...
drowsy
Plop
.....?
YOUR GRANDSON
IS ONE FINE KID!
chirp..
.....
blink
Dammit. I fell asleep.
How's Haginuma ...?
sluggish


Quiet...
IS HE GONE !?
WHAT !?
BUT HE'S RUNNING A FEVER!
Did he go outside——...
...EH?
Don't tell me... he has
already returned to his own era!
But, it's not like him to leave without saying a word...


CREAK
...EH? WHAT?
WHY?
I TOOK A BATH.
TO WASH OFF THE SWEAT
YOUR FEVER ...?
IT BROKE.


WHY... WHY AM I CRYING!?
Flip
How pathetic...!
GASP!
drip
What's wrong with me?
When did I
...Argh!
This sucks...
.....
fall in love
with him ...?


Bakaa!
Haa
YOU... YOU SAID
Ha
YOU WOULDN'T... PREY ON ME!
Hnn!
Uhmm uhmm
YIKES
WHATEVER WILL BE WILL BE.
DON'T YOU MEAN "WHATEVER YOU WANNA EAT YOU'LL EAT"?
Eat?
I MIGHT LOOK LIKE GRANDPA, BUT I'M NOT HIM!
ARE YOU EVEN AWARE OF THAT?
WHAT!?


YOU ARE THE ONE I WANT.
SO?
WHAT DO YOU SAY?
UNLESS YOU REJECT ME, OTHERWISE, I WON'T HOLD BACK.
RUMBLE


BAM
...
WHOA!
RUMBLE
RUMBLE
RUMBLE
EARTH-
QUAKE...
RUMBLE
...EH!
CLENCH
IT'S
GONE.
.....


slurp
slurp
Hnn ...
Uhn ...
chu
slide
!
WAIT ...
AT LEAST DO IT ON THE FUTON...
WELL |


WE WILL AFTER THE FIRST TIME.
A FEET ...?
NO NO NO NO NO NO!
I'VE NEVER DONE IT BEFORE!
I can't
DON'T WORRY. I'LL SHOW YOU.
THAT'S NOT THE ISSUE!!
...Ah!
Eh ...?
Ah!
splish
splash
splish
Uhm ...
Hnn!
GRIND GRIND GRIND


THRUST
Ugh ...
Ah!
Hnn ...
THRUST
THRUST
IBUKI!
Aaah ...
THRUST
Ah!
HAGINUMA ...


First time seeing him sleep.
...Actually,
Swore~
This is inevitable!
I already saw it coming.


Because it was with Hagiwara.
He even turns to me in his sleep.!!
I accept the consequence


I know one day he will leave me.
Fu
What an idiot I am!
STORY 2 END

Fantasy Shrine Scanlations

Kimi wo Watareba

(If I Can Cross To You)

By Amayo Tsuge

~ Chapter 2 ~



Scanner: obsidianstars
Translator: Candiie
Proofreaders: Ash & Lori
Editor: Ash
Quality Checker: Lori

Website:
http://fantasyshrine.cloud-realms.com



HAPPY BIRTHDAY, BOHI & YUU!

May this birthday
be just the beginning
of a year filled with
happy memories,
wonderful moments,
and shining dreams.

~From the all of us in FS~


Kimi wo Watareba
(If I Can Cross To You)
STORY 3


Kimi wo Watareba
(If I Can Cross To You)


I'm Midou Ibuki, a university student.
This one.
I moved into a dinky dorm after entering college without realizing it's a "twilight zone"!
This guy.
As a result, I'm currently living with a time-traveler from the past ..
whom I can't look in the eye.
Better late than never.
It's because something earth-shattering happened!
...I HAVEN'T MENTIONED ...
THAT I WAS... ACTUALLY... A VIRGIN!
BUT NOW .. NOW...


IT'S NOTHING TO FRET OVER.
WON'T YOU RATHER BE DEFLOWERED WHILE IN BLOOM?
...HAGINUMA, YOU BASTARD!
Whose fault was it anyway!?
DO YOU REGRET IT?
I CAN'T BELIEVE I LOST IT BEFORE GRADUATION
WHAT—
Slap
Hey! Watch that hand!
Blush
NOT REALLY!


...I'LL BITE!
WILL YOU?
...HERE, ALLOW ME.


JOLT
STRIP
quivet
...
Uhm
...
JOLT


Our relationship
has become like this.
We're


LOVERS!

BONG—
BONG—
BONG—
BONG—
BONG—
BONG—


ISN'T IT TOO EARLY TO BE VIEWING THE SAKURA TREES?
ARE THEY EVEN BLOOMING?
AS A MATTER OF FACT, THEY ARE I'LL SHOW YOU.


HMM! I HAVEN'T BEEN HERE BEFORE.
WHY NOT? IT'S SO CLOSE TO THE DORM.
I JUST NEVER GO THIS WAY.
... LOOK!
WOW... YOU'RE RIGHT!


YOU'VE FOUND A SECRET SPOT!
THIS IS SO COOL!
YOU REALLY KNOW THIS PLACE WELL!
DID YOU USED TO ...




I'm not a very intuitive kind of guy.
I...
...NOT...
NOTHING!
—WHAT?


I would've known
Otherwise,



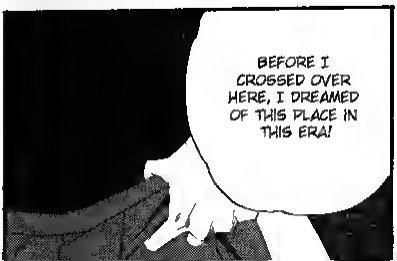
I told myself that I was thinking too much

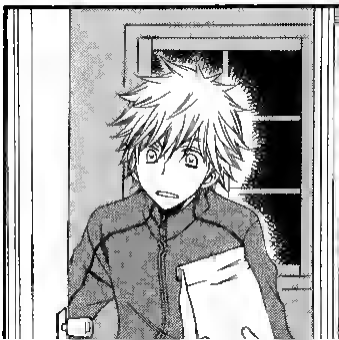
that it didn't exist!

that it was the premonition of our farewell!


HASHIMA?
I HAD A DREAM LAST NIGHT
ABOUT THIS PLACE,
...HOW IT LOOKED
IN MY ERA




BEFORE I CROSSED OVER HERE, I DREAMED OF THIS PLACE IN THIS ERA!




TIE
YOUR NEIGHBOR, GODOU,
TOLD ME THAT
—WHAT DO YOU MEAN, HAGINUMA?
IN ORDER TO RETURN TO MY ERA,
I MUST RECREATE THE CONDITION WHEN I CROSSED OVER HERE.


YOU THINK IT'LL WORK ...?
I'VE NO IDEA...
HAHA... REALLY ...
.....
DO YOU REALLY HAVE TO GO?
.....
I'LL RETURN TO MY ER...
NO!
YOU MIGHT NEVER COME BACK ...
WHY NOT STAY A BIT LONGER?
WHEN THE EARTHQUAKE STRIKES...
AND THE ROOM PLUNGES INTO DARKNESS...


THUD
WHEN I FIRST LEARNED ..
...THAT AKINAO, YOUR GRANDFATHER, WAS ENGAGED,
I EVEN THOUGHT OF TAKING HIM TO ELOPE WITH ME!
I WAS IN SUCH PAIN THAT I CURSED FATE FOR SEPARATING US.


BUT NOW,
I'M REALLY GLAD THAT HE HAS A FAMILY, AND A CHILD,
SO I CAN HAVE THIS SPECIAL TIME WITH YOU.
WHEN I RETURN TO MY ERA,
I'LL BE ABLE TO CONGRATULATE HIM AS HIS BEST FRIEND.
CLENCH

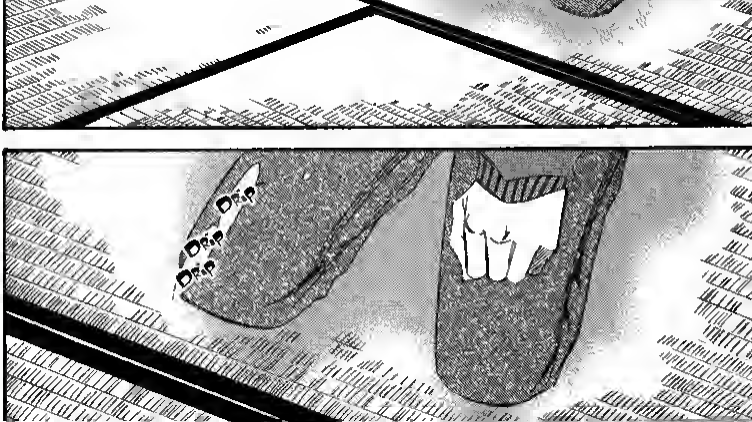

THANK YOU, IBUKI.
IT'S ALL BECAUSE OF YOU.
RATTLE


BOOM
BETTER SIT DOWN! IT'S DANGEROUS!
I
...NO!
PLEASE DON'T GO!
BOOM
I CAN'T BEAR YOU LEAVING,
HAGINUMA!


I LOVE YOU...


THANK YOU.




Drip
Drip
Drip


I've never met my grandpa before.
Haginoma,
there's one thing that I'm most afraid you would ask.
He died in the war when he was still young.


that you would ask me how's my grandfather.
I'm most afraid
It would break my heart as well.
I know you would be heartbroken
and I don't want to see that!
I've...
...Because, in those ten days you were here, as short as it was,


fallen
incorrigibly
in love
with you
...
KLUNK
KLUNK
KLUNK
KLUNK
KLUNK
KLUNK
KLUNK
KLUNK
KLUNK
EH?
JAPANESE HISTORY
I PACKED IT WITH ME...?


AH, GODOU-SAN, HOW ARE YOU...?
KLUNK
KLUNK
KLUNK
KLUNK
OH, SO OUR GUEST RETURNED BACK TO HIS TIME?
.....
I THOUGHT FOR SURE HE WOULD WANT TO KNOW EVERYTHING..
...I'M SURPRISED HE NEVER ASKED ME ANYTHING WHILE HE WAS HERE.
KLUNK
KLUNK
He already figured it out!
That's why he didn't ask!
DON'T YOU THINK THAT MAYBE HE KNEW YOU DIDN'T WANT HIM TO ASK?
Oh...
I WOULDN'T BE SURPRISED IF HE HAD ALREADY FIGURED EVERYTHING OUT.
...HE'S VERY OBSERVANT.
WHY ARE YOU SURPRISED?
KLUNK
KLUNK


"Thank you!"
After saying that, he returned back to his time.
Just a "Thank you!"
I GUESS ...
IT'S MEANT TO BE THAT I DIDN'T TELL HIM.
OI—!
MIDORI-KUN!
buzz
buzz
buzz


What's up?
Yeah—
YOU'VE A GUEST—
Looks up
...HAGINUMA!?


UMM...
SORRY FOR COMING HERE UNINVITED.


I'M SAKAI MAMORU.
HOW OLD ARE YOU?
17.
SO YOU'RE A 3RD-YEAR IN HIGH SCHOOL?
YUP
!!
MY GRAMPS ...
HAGINUMA YOSHIMORI BID ME TO COME TO DELIVER A MESSAGE TO YOU ON THIS DAY.
YOUR GRAMPS !?
YEAH ...
FOR REAL!?
ER... YES


?
?
HE GOT MARRIED ...!!
He isn't gay...!?
Why is he looking at me like that?


BEFORE HE DIED HE ASKED ME
GRAMPS ...
HE PASSED AWAY 5 YEARS AGO.
?
TO RETURN THIS TO YOU.


RUSTLE
...HOW... HOW WAS HE?
HE WAS FULL OF VIGOR EVEN TO THE LAST SECOND OF HIS LIFE.
FOR A HEAVY SMOKER, HE WAS LUCKY TO PASS AWAY PEACEFULLY.
HE USED TO SAY ...
MY HAPPINESS IS ALL BECAUSE OF THAT KID!


THEREFORE...
HE WANTED TO THANK YOU.
THANK YOU!
...THANK YOU.


THANK YOU, HAGINUMA!
...ER, MAY I ASK A QUESTION?
UH, SURE.
HOW DID YOU GET TO KNOW MY GRAMPS ...?
!
AH— HAHAHAHA, IT'S REALLY A LONG STORY!
SO, ARE YOU TAKING THE ENTRANCE EXAM TO A UNIVERSITY?
YES, ACTUALLY, I'M AIMING FOR THIS UNIVERSITY.
I ALSO CAME HERE TO CHECK OUT IT!
GREAT!


Good luck!
THEN, YOU'LL PROBABLY STAY IN THIS DORM!
YOU'LL UNDERSTAND AFTER YOU MOVE IN!
?
?
THANK YOU!
STORY 3 END

Fantasy Shrine Scanlations

Kimi uo Watareba

(If I Can Cross To You)

By Amayo Tsuge

~ Chapter 3 ~



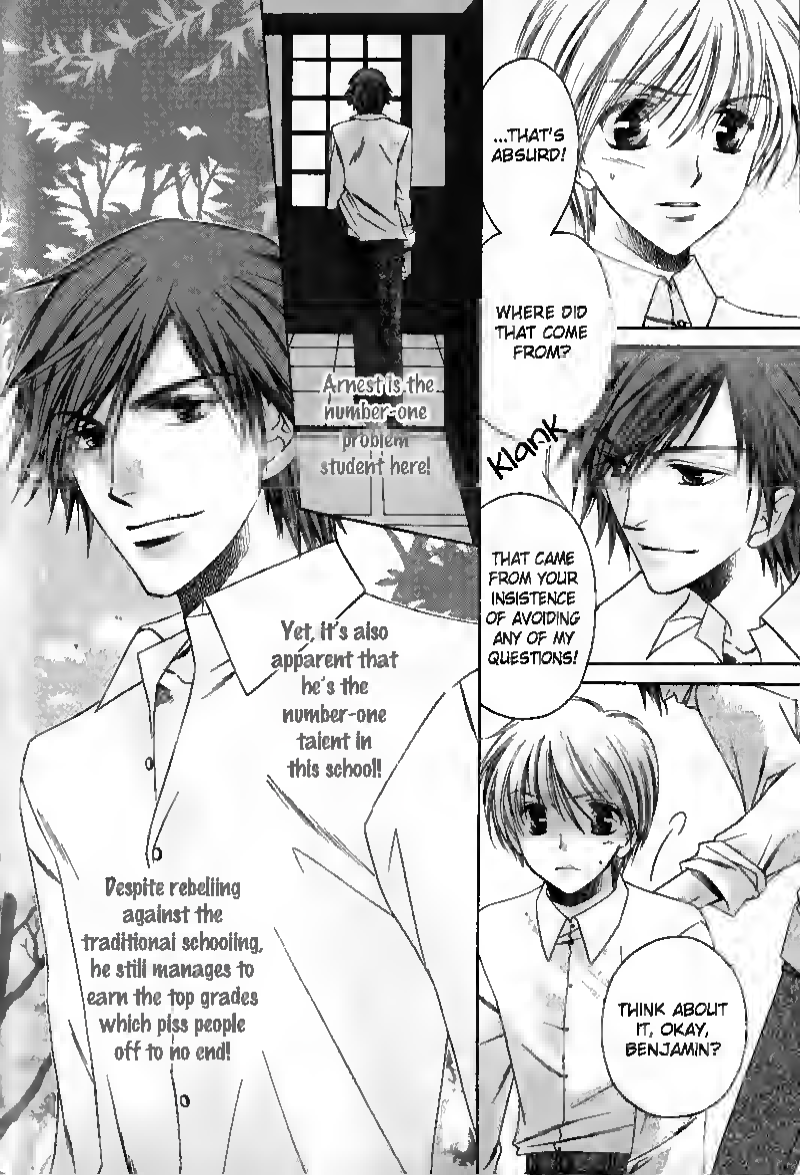
Scanner: obsidianstars
Translator: Candiie
Proofreaders: Ash & Lori
Editor: Ash
Quality Checker: Lori

Website:
http://fantasyshrine.cloud-realms.com


Garden in a Box
箱庭の恋


I'M GONNA LEAVE THIS SCHOOL!
ARE YOU SERIOUS, ARNEST?
!
YES, I AM.
WHY CAN'T YOU JUST VOICE YOUR COMPLAINTS, RATHER THAN LEAVING SCHOOL?


THEN, WHERE WOULD YOU GO TO SCHOOL?
WHAT WOULD YOUR FAMILY THINK?
IF THEY DISOWN ME, SO BE IT!
klank
I'M FED UP WITH THESE COPYCAT LESSONS!
scribble scribble
YOU GOTTA BE KIDDING! EVEN THOUGH THIS IS ONE OF THE MOST PRESTIGIOUS ARTS SCHOOLS IN THE NATION, THEY KEEP PUSHING US TO MIMIC THE MASTERPIECES FROM THE PAST.
SAY, BENJAMIN,
WON'T YOU COME WITH ME?


Arnest is the number-one problem student here!
Yet, it's also apparent that he's the number-one talent in this school!
Despite rebelling against the traditional schooling, he still manages to earn the top grades which piss people off to no end!
...THAT'S ABSURD!
WHERE DID THAT COME FROM?
Klank
THAT CAME FROM YOUR INSISTENCE OF AVOIDING ANY OF MY QUESTIONS!
THINK ABOUT IT, OKAY, BENJAMIN?


...then I can't even pretend to be his friend——
I must acknowledge that I'm in love with him!
However, if he does leave...
WHY MUST YOU LEAVE?
...WHAT THE HELL ARE YOU THINKING, ARNEST?
On the other hand, I'm only able to attend this prestigious school because of a scholarship!
Klank...
Sometimes, I'm extremely jealous of him.
I TOLD YOU,
I CAN'T GO!
AWW. DON'T SAY THAT.
JUST THINK ABOUT IT FOR A SEC!
THE STREETS ARE FULL OF UP AND COMING ARTISTS! THINK OF THE POTENTIAL!


BRUSH OFF
THAT'S ENOUGH!
C'MON, BENJAMIN! TOGETHER, WE'LL MAKE A NAME FOR OURSELVES!
You're always like this! You don't look before you leap!
Did you ever think about anyone besides yourself?
BENJAMIN...
This is no laughing matter!
I don't even know if you're just messing with me!
For all I know, this is just another one of your outrageous adventure,
BUT I DON'T HAVE TIME FOR THIS CRAP!


SFX: BAM!
...THIS IS NO JOKE!
WHAT'S YOUR PROBLEM?
WHY WON'T YOU COME WITH ME!?
A... ARNEST ...
I'M SERIOUS ABOUT LEAVING AND EVEN MORE SERIOUS ABOUT TAKING YOU WITH ME!


COME WITH ME, BENJAMIN!
YOU MEAN MORE TO ME THAN THIS WHOLE STUPID SCHOOL AND THOSE EVEN STUPIDER TEACHERS COMBINED!
...I CAN'T.
.....
YOUR GRADES ARE MEDIOCRE AT BEST
HAVE YOU EVER WONDERED WHY!? IT'S BECAUSE THIS PLACE IS SLOWLY SUFFOCATING YOU!!
EVEN MORE SO TO YOU THAN ME!
THIS PLACE IS LIKE A PRISON TO BOX US IN!


I MUST GRADUATE FROM HERE AND GET A JOB AS A PAINTER!
I CAN'T AFFORD THE TUITION ON MY OWN ANYWHERE!
I AM ON A SCHOLARSHIP!
BENJAMIN!
WHAT WOULD HAPPEN IF I LEAVE NOW?
IF I DON'T GRADUATE, THEY'LL MAKE MY PARENTS PAY BACK THE MONEY!
I'M DIFFERENT FROM YOU. YOU CAN COME AND GO AS YOU PLEASE!
I CAN'T LEAVE WITH YOU.
.....
...I GOT IT.


—TSK! EVEN TO THE END, I CAN'T MAKE YOU LISTEN!
YOU SEEM EASYGOING ON THE OUTSIDE, BUT YOU'RE STUBBORN AS A MULE INSIDE.
ALTHOUGH YOU DON'T OUTWARDLY AVOID ME, YOU REFUSE TO LISTEN TO ME.
...I'M NOT STUBBORN!
WELL I THINK YOU'RE EVEN MORE STUBBORN THAN I AM!
I CAN NEVER UNDERSTAND WHAT YOU ARE THINKING!
...HARD AS I TRY ...
THEN THIS IS YOUR LAST CHANCE!
IF YOU REALLY WANT TO KNOW ME, BENJAMIN
THEN COME TO ME!


I DON'T GET WHAT YOU'RE SAYING!
..... COME TO YOU, THEN WHAT?
FOR ONCE, CAN'T YOU BE HONEST?
I DIDN'T ASK YOU TO COME WITH ME BECAUSE I WAS SCARED TO DO IT ALONE.
YOU DON'T GET IT? YOU REALLY DON'T KNOW?
DON'T YOU ... FEEL THE SAME WAY ABOUT ME?
Arnest!
I don't know what you're talking about!
...What?


I'm in agony because I don't understand his feelings!
...I'm so jealous of his talent
but that isn't why I'm in so much pain!
I'VE ALWAYS BEEN IN LOVE WITH YOU!
THEN ANSWER ME!


If only I weren't so in love with him!
THUD!
ARNEST ...!
chu
THUMP
NO, BENJAMIN,
DON'T RUN AWAY!


slide...
Ha...
Fu...
I KNOW YOU'LL MAKE A NAME FOR YOURSELF OUTSIDE THESE WALLS.
ARNEST...


AND YOU KNOW IT TOO!
THAT'S WHY. . I HAVE ALWAYS BEEN JEALOUS OF YOU.
YOU'RE AMAZING!
EVERYONE KNOWS YOU'RE A GENIUS
....THAT'S WHY I KEEP SAYING THEY'RE NOT WORTH IT!
THEY CAN'T EVEN RECOGNIZE THE REAL GEM WHEN THEY SEE ONE!
ARNEST?
DO YOU THINK YOU'RE THE ONLY ONE FEELING PAIN AND JEALOUSY?
WHY DO YOU THINK I NEED TO GET OUT OF HERE?
BENJAMIN,

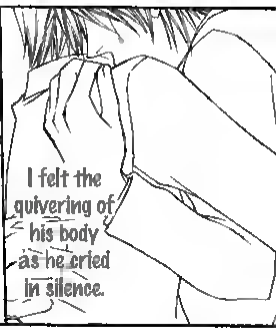


But I never once saw him cry.



This is something I'll never forget for the rest of my life.

Because, suddenly, I think I had felt



his heart!

Fantasy Shrine Scanlations

Kimi wo Watareba
(If I Can Cross To You)
By Amayo Tsuge



~ Chapter 4 - Garden in a Box~

Scanner: obsidianstars
Translator: Candiie
Proofreaders: Ash & Lori
Editor: Ash
Quality Checker: Lori

Website:
http://fantasyshrine.cloud-realms.com


Have
an awesome
Birthday, Yuu!
To Yuu
From FS Team
From your
FS Family

Happy



Birthday

Wishing you all the best
for your Birthday, Yuu!



~ From Your FF Family ~

おてやわらかに♥

O-te Yawaraka ni♥
(With gentle hands)








Let's share it
LOOK, I EVEN BROUGHT YOU A CAKE!
.....
Let me guess it's your favorite cake..?
DISLIKES SWEET STUFF
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT!? YOU'RE HANDICAPPED BECAUSE OF ME! I MUST TAKE RESPONSIBILITY!
It's you instead.
.....
cheer
YOU ARE AWARE I ONLY HAVE A BROKEN BONE, NOT SOME TERMINAL ILLNESS.
Definitely not bedridden...
cheer
Full TLC Service


PERK
LICK
Oops, it fell!
Spacing out


HERE
EH?
WHERE?
...YUKI,
THERE'S STILL SOME CREAM LEFT.
LICK-
DROP
UWAH...
TOUCH


TAKE
Ahh
ARE YOU FEELING IT?
KLINK
YANK
WAH!
lick


NAOYA...!
JOLT
SHUDDER...
.....


GRAB
AH...
I WANT TO DO IT, YUKI.
...YOU SAID YOU WOULD TAKE RESPONSIBILITY, RIGHT?
WOW!
YOU'RE ALREADY HARD DOWN HERE


GRIP
Aaah...!
Nah...
Ah!
Thrust
Thrust
Thrust
Aaah...
CLENCH
Ah
Nnnh...
Ah...
Ah!




NAOYA...
TEARY...
I'll take care of you 24-7...
OH NO YOU DON'T!
No way!
I'LL NEVER RECOVER FOR SURE!!


The Cause of Pain...
NAOYA?
YOU OKAY? ARE YOU HURTING??

Kimi wo Watareba – Chapter 5

O te yawaraka ni (With gentle hands)



Scanner: obsidianstars
Translator: infinite
Proofreader: Ash & Lori
Editor: Maiyaoi
QC: Ash & Lori

FANTASY SHRINE SCANLATIONS

Kimi wo Watareba

(If I Can Cross To You)

By Amayo Tsuge

~ Chapter 6 - Will You Marry Me?~

Extra ~ Kimi wo Watareba



Scanner: obsidianstars

Translator: Candiie

Proofreaders: Ash & Lori

Editor: Ash

Quality Checker: Lori

Website:
http://fantasyshrine.cloud-realms.com


I KNOW THIS MUST BE A HUGE SURPRISE TO YOU COMING FROM A MAN.
BUT, WITH MARRIAGE IN MIND, WILL YOU TRY GOING OUT WITH ME?
お嫁にこないか?
Will You Marry Me?
Wobble~
Wa~
PLEASE~~
JUST LISTEN TO ME~~
Hya~
SOME-BODY...
CALL THE COPS...


お嫁にこないか？
Will You Marry Me?


THIS IS WHEN MY COUSIN GOT MARRIED.
THIS IS WHEN MY UNCLE GOT MARRIED.
In this joyous occasion~
two men came out of the closet~
WHOA, THEY EVEN RECORDED IT!
ANOTHER COUSIN'S WEDDING VIDEO
PIIP
YUP!
OH, AND THIS!
ALL THE STRAIGHT MEN LOOKED UNCOMFORTABLE.
AH HA HAHA HAHA!
WAHAHA, SO SHOCKING— THEY ARE REALLY ALL GUYS
In this whole album~


Ouch! My stomach—
I'm Kudo Taiki, an ordinary high school student.
WAHAHAHA~~~
OH— THIS IS SO FUNNY!
Kyaaa—
AHA HAHA HAHA!
BUT THE LADIES WERE SO EXCITED
And this is Hagiwara Seiichi,
a man born to a family full of gays!
HEY! DON'T MAKE FUN OF OTHER'S MISERY!


We met a year ago.
WAIT!
I'M NOT A PERVERT!
NOR DO I MEAN YOU ANY HARM!
HERE!
A BUSINESS CARD?
TO PROVE MY IDENTITY
Wow...
This is a big name company
Kakukawa Group
Hagiwara Seiichi
CEO
I TAKE IT THAT MY COMPANY TITLE SOMEHOW REASSURED YOU?
YOU MAY BE HARMLESS, BUT I STILL THINK YOU'RE A WEIRDO!


In a nutshell,
Hagiwara-san was born to a family where the oldest sons, the official heirs, have all been gay.
I MUST BE...
...BORN UNDER THE GAY STAR!


YOU'RE STRAIGHT, RIGHT? I'M SORRY, I KNOW THIS MUST BE A SHOCK TO YOU,
BUT I'VE FALLEN IN LOVE WITH YOU SINCE I SAW YOU AT THE BOOKSTORE
And the oldest sons' partners have been adopted in the family registry as foster sons.
Thus, it was left to the 2nd sons or the oldest daughters to continue the bloodline.



*A popular TV series in Japan


BRUSH OFF
WITHDRAW
Job
LET GO——
YOU SAID I COULD TAKE MY TIME,
RIGHT?
Eh——?
I ACCEPT YOU BEING GAY
BUT I'M NOT USED TO GOING OUT WITH YOU YET!
Hmm
WHAT A PITY!
Indeed,
It doesn't bother me one bit that he's gay.
THUMP
Okay, it's more than that ...
Ahhh


I've actually considered spending my life with him.
Ding-Dong Ding-Dong
ARE YOU STILL IN JUNIOR HIGH OR WHAT?
WHAT? STILL FRIENDS? BUT DIDN'T HE ALREADY CONFESS TO YOU?
THAT'S NOT MY POINT!*
Gay friend
...WELL! THANKS TO YOU, I'M TOTALLY COMFORTABLE WITH HIM!
GULP
BUT I'M JUST A NORMAL GUY~ I CAN'T TURN GAY OVER NIGHT!
HE REALLY TOOK ME BY SURPRISED WHEN HE BROUGHT UP MARRIAGE!


GASP!!
Yeah, otherwise you'd know better than exposing your belly to a guy
WOAH!
JUST BE AWARE THAT THE LONGER YOU WAIT, THE MORE CHANCE OTHERS MIGHT SNATCH HIM.
NOT ONLY WOMEN SEE HIM AS AN EXTREMELY ELIGIBLE BACHELOR, OTHER MEN MIGHT TRY TO GET HIS ATTENTION, TOO!
AND AS A MAN, YOU DO KNOW THAT HE'S SUFFERING, RIGHT?
OF COURSE... I KNOW!
I do know!
But can't I enjoy the way we are now?


Where do you wanna go for lunch?
Huh~
BOINK!
OWW!
YO! SEIICHI!
...WATABE!
HAHA! I KNEW I WOULD FIND YOU HERE!
Sniff


SFX: loom
Howdy!
"WATABE" SOUNDS SO COLD!
WHY DON'T YOU CALL ME BY MY GIVEN NAME LIKE BEFORE?
WATABE!
I SEE THAT YOU'VE A CUTIE WITH YOU!
YOUR BRO?
Stop that!
Hii
THIS IS MY FRIEND, KUDO-KUN
YOU KNOW PERFECTLY WELL THAT I DON'T HAVE A BROTHER!
...BECAUSE LIKE I SAID WE CAN'T GO BACK LIKE WE WERE BEFORE.


...MY FEELINGS ARE ONE-SIDED
SINCE HE'S STRAIGHT.
BUT THAT DOESN'T CONCERN YOU.
!
LET'S GO, KUDO-KUN.
AWW, DON'T BE LIKE THAT!
...IS IT BECAUSE THIS CUTIE IS ACTUALLY YOUR LOVER?


...DID YOU USED TO GO OUT WITH THAT GUY?
LONG TIME AGO.
HE DUMPED ME.
YOU HAVE TO WITNESS SUCH AWKWARD SITUATION
I'M SORRY
RIGHT NOW, I'M ONLY IN LOVE WITH YOU.
However...


YEAH...
IT SEEMS LIKE EVERYWHERE WE GO, HE WAS ALREADY THERE BEFORE US.
THAT EX?
...WE KEEP BUMPING INTO HIM.
WHOA—
Kya—
Yo!
NO, NOT YET!
EVEN AT HOME?
BUT HE RECENTLY MOVED IN NEXT DOOR TO HAGIWARA-SAN!
Yo!
A gift to you!


ER...
HAGIWARA-SAN ALREADY SAID HE WOULDN'T GO BACK TO YOU.
SOUNDS LIKE TROUBLE!
WHAT ARE YOU GONNA DO?
I'll watch TV until he's not busy
SO WHY DO YOU KEEP COMING HERE?
Fu
Shiiin
AAAW...
THE KITTEN IS GETTING MAD!


Whoa!
Master of the house
GRRRR
WHO THE HELL YOU CALLING KITTEN!?
...WHAT ARE YOU SO WORKED UP ABOUT?
YOU'RE STRAIGHT AND SEIICHI'S FEELINGS ARE ONE-SIDED, RIGHT?
Master of the house
Hellooo?
...O!! WATABE!
THEN, WHY DO YOU CARE IF I APPROACH HIM?
WATABE!
ARE YOU SURE YOU'RE SPEAKING TO ME AS A FRIEND OF HIS?
HOW CRUEL OF YOU!
YOU THINK YOU'VE THE RIGHT TO TALK TO ME LIKE THIS BECAUSE OF SEIICHI'S FEELINGS?


PULL!
THAT'S IT... YOU'RE GOING TOO FAR!
WATABE!
YOU'VE NO RIGHT TO TALK TO KUDO-KUN LIKE THAT!
LIKE I SAID, IT WAS OVER BETWEEN US!
THE BREAK WAS CLEAN AND FINAL
IF YOU CAN'T ACCEPT THAT, YOU SHOULDN'T BE COMING HERE!


HAGIWARA-SAN...
...VERY WELL!
...I'M SORRY, KUDO-KUN.


SORRY, I MADE A SCENE.
FEELING CALMER NOW?
...I MEANT TO HELP YOU
AS A FRIEND!


chuckle chuckle
...WHAT'S SO FUNNY?
...THE FIRST TIME I SAW YOU WAS WHEN YOU WERE WORKING PART-TIME AT THE BOOKSTORE
YOU SPENT A VERY LONG TIME HELPING AN OLD MAN TO FIND HIS BOOK
FOR MORE THAN 30 MINUTES!
Y... YOU SAW THAT?
THAT'S ONE OF THE REASONS I'M SO DRAWN TO YOU.
I'M ALWAYS VERY CAUTIOUS ABOUT WHO TO TRUST ABOUT MY ORIENTATION.
YOU'RE NOT THE TYPE WHO GIVES UP BECAUSE IT'S DIFFICULT.


HOWEVER, EVEN THOUGH I EXPECT THAT YOU'D EVENTUALLY DUMP ME,
I STILL WANT TO HAVE A CHANCE WITH YOU.
...ANYWAY, I SHOULD TAKE YOU HOME NOW.
PUSH
LET'S GO.
!
WHY...


TUG
BECAUSE, YOU TRIED TO HELP ME "AS A FRIEND".
DRIVING YOU HOME IS THE LEAST I CAN DO.
THUMP...


NOW, LET'S TAKE YOU HOME.
WHY!?
BOLTS UP
...AH!
...NO! WAIT!
THAT WAS SWEET OF YOU.


BECAUSE
YOU ONLY WANT US TO BE FRIENDS.
I DON'T WANT YOUR PITY!
HOWEVER IF YOU KEEP KISSING ME LIKE THAT,
I WOULDN'T BE ABLE TO CONTROL MYSELF!


IT'S OKAY.
YOU'VE BEEN SAYING YOU LOVE ME OVER AND OVER, YET YOU'RE SO SLOW TO RECOGNIZE MY FEELINGS!
DO YOU REALLY THINK I WOULD'VE KISSED YOU IF I DON'T LOVE YOU?


I REVOKE WHAT I SAID;
..Nnn..
WE'RE NOT "FRIENDS" ANYMORE!
Fu!
Nnn..
Nnn!
SUCK
CHU


KUDO-KUN...
CHU
NNN...
SUCK
NNNN!
W-WAIT... HAGIWARA-SAN...
PLOP
SLOW DOWN...
TAIKI...
THUMP...


Finally, I took the first step! I can't believe how long I waited!
With the person you love,
this is surprisingly easy to accept!
...AH...!




THIS IS MY PLAN FROM THE START!
Eh?
I'M MOVING AGAIN!


...WHAT'S WRONG?
Er...!
LOOK, HAGIWARA-SAN!


YO!
stride
stride
That!
WHOA !?


Occupation: Flower Arrangement Designer
M... MY MOM...!? WHAT DID SHE GOT TO DO WITH YOU?
You'll know when you go visit your parents
WHAT THE HELL!?
I RAN INTO YOUR MOM THE OTHER DAY SHE ASKED ME TO CHECK ON YOU.
Very friendly
Perfect
Kya
MAAKO CHAGIWARA'S MOM) IS MY FAVORITE STUDENT IN MY FLOWER ARRANGEMENT CLASS.
EH?
I WAS SORRY ABOUT DUMPING YOU LAST TIME SO I WANTED TO REDEEM MYSELF
APPARENTLY, YOU'RE SMITTEN WITH A TEENAGER THUS MUST KEEP YOURSELF CONSTANTLY IN A TIGHT LEASH.
SALUTE
So she'll stop worrying
DON'T LET HER WAIT!
SEE YA!
HURRY UP AND BRING YOUR BRIDE (OR GROOM) HOME TO MAAKO! SHE'LL BE THRILLED!
What an amazing family—


WHAT THE HELL...
...SINCE, WE'RE NOT "FRIENDS" ANYMORE.
I GUESS I'LL BRING YOU TO MY PARENTS' HOME.
THEN...
I know I'm torturing Hagiwara-san ...
EH?
I NEVER SAID I'LL MARRY YOU!
Later~
at least for now.
But ...
but I like keep things the way they are...

Kimi wo Watareba
君を渡れば
(If I Can Cross To You) ◆SUPPLEMENT◆










That was my first encounter with Kawachi Akinao.
and his innocent good looks!
Upon entering school, he was immediately marked by the bullies as an easy target
because of his apparent pure upbringing
HAGINUMA-KUN!
KLUNK
THEY THINK YOU'RE AN EASY PREY.
BE CAREFUL NEXT TIME!
THANK YOU FOR LAST TIME
OH, IT'S YOU!
I'M KAWACHI, NICE TO MEET YOU.
WILL YOU ...


"ALTHOUGH HE'S THE THIRD SON OF THE NOBLE HAGINUMA FAMILY, HE WAS BORN FROM A CONCUBINE."
"AFTER SHE DIED, THE FAMILY HAD NO CHOICE BUT TO ADOPTED HIM. AND OF COURSE, THEY SHUN HIM!"
"SO HE LEFT HOME AND LIVES ON HIS OWN."
Yeah.
HAVEN'T THEY TOLD YOU?
YOU'RE BETTER OFF STAYING AWAY FROM ME.
"HIS GRADES ARE EXCELLENT, BUT HE'S MOODY AND ANTI-SOCIAL."
"PLUS, HE OFTEN GETS INTO FIGHTS, SO NO ONE DARES APPROACH HIM."
BUT
WHAT IF I JUST WANT TO BE WITH YOU?


With his gregarious disposition, Akinao was quickly surrounded by many
Since then, we became friends somehow.
but nevertheless he still followed me around.


MY HOMETOWN IS RIGHT BY THE SEA.
I'VE NEVER SEEN THE SEA.
THEN, YOU SHOULD COME TO MY HOME!
YOU'LL BE AMAZED!
WE'LL GO TOGETHER!


how much
I loved him!
HAGI-NUMA,
IS THERE ANY PLACE YOU WOULD LIKE TO GO?
WHY?
OH...
I JUST THOUGHT YOU MIGHT WANT TO GET OUT OF THIS DORM SOMETIMES.
YEAH!
Perhaps...
I already knew that this wish would never be realized
no matter


IS IT FAR?
NOT REALLY,
IT'LL TAKE 2 HOURS BY THE TRAIN TO GET THERE.
BUT I'VE AN INTERVIEW FOR MY PART-TIME JOB TOMORROW SO...
EH! SERIOUSLY !?
I HAVE NEVER BEEN TO ONE
THE SEA? YOU WANNA GO TO THE BEACH?
THE SEA.
WE'LL GO THE DAY AFTER!
BUT IT'S A BIT TOO COLD TO SWIM NOW...
...WELL, NOT THAT IT MATTERS, BUT THE BEACH IS A POPULAR DATING SPOT...
WHAT'S WRONG?
Ah!


I can't believe my first beach date is with a guy...
WHAT'S "DATING"?
HEY! WHAT EXACTLY DOES "DATING" MEAN?
Whatever! He might've already learned it from watching TV!
OI!
WH... WHAT!?
I SAID I WANT TO KNOW WHAT "DATING" MEANS!
.....
stare
avert
This is sooo embarrassing!
I'm sooo not gonna tell him...


Ehh?
So tell me,
what's "dating"?

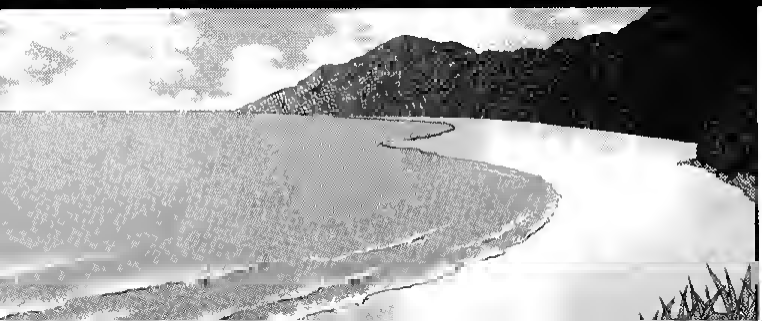
It seems like

I'm destined not to see the sea!



the very next day.

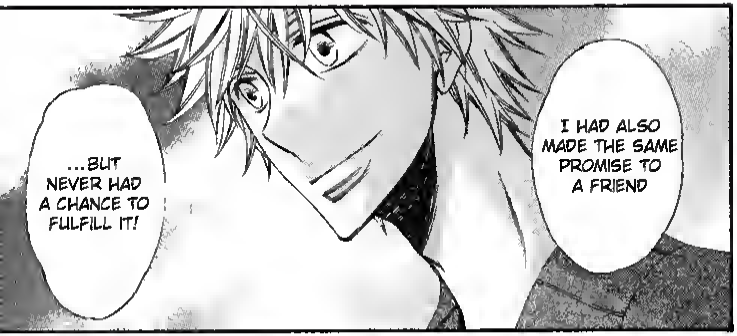
Because I was sent back to the Taisho period

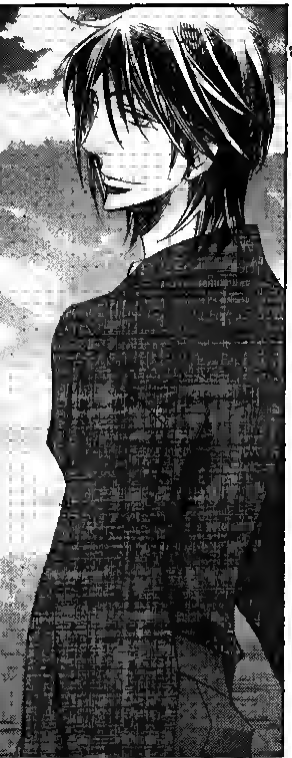



Cheers~
It's so cold that they need hot drink!
Brrrr
Brrrr
It's freezing!
SAKAI-KUN, CONGRATS ON MAKING IT TO OUR UNIVERSITY!
T-THANKS
WHY DID WE COME ALL THE WAY HERE TO CELEBRATE?
IT'S COLD BUT REFRESHING!
IT HAS BEEN AWHILE SINCE I LAST CAME TO THE BEACH!
MY HOUSE IS ACTUALLY NEAR THE SEA!
WHEN I WAS LITTLE, GRAMPS USED TO TAKE ME TO THE BEACH.
HE SAID THAT HE WANTED TO LIVE BY THE SEA SO HE MARRIED MY GRANDMA AND MOVED IN WITH HER FAMILY.
WHAT!?
WEIRD, WASN'T HE!

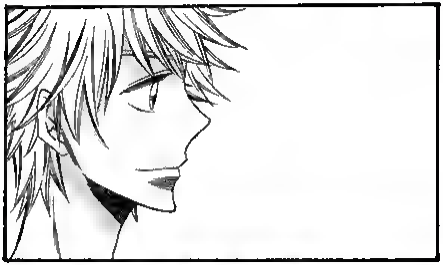

HE SAID IT WAS TO FULFILL A PROMISE HE MADE WITH HIS FRIEND!

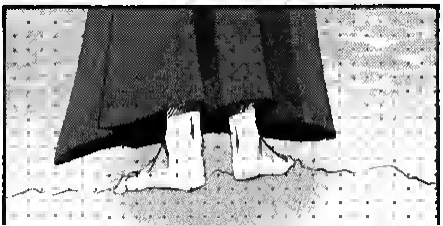

—REALLY!
WHAT A COINCI-DENCE!

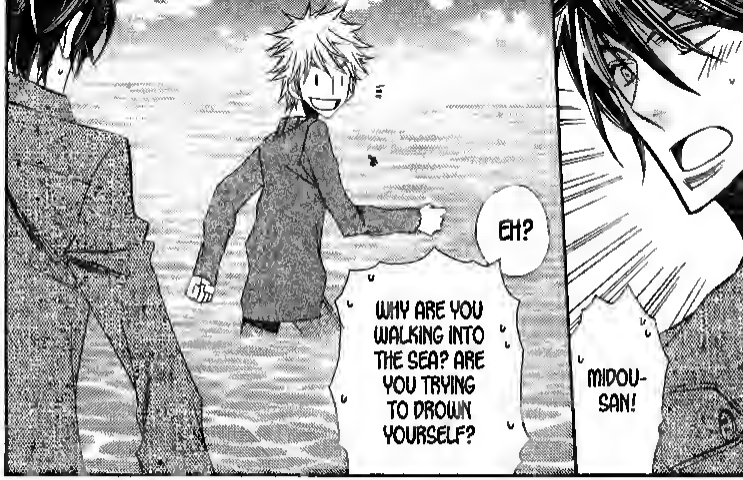

I HAD ALSO MADE THE SAME PROMISE TO A FRIEND
...BUT NEVER HAD A CHANCE TO FULFILL IT!




So I'm an after thought?
EHHH...?
HAHAHA
THAT'S WHY WE'RE HERE TODAY
Splash Splash






MIDOU-SAN!
EH?
WHY ARE YOU WALKING INTO THE SEA? ARE YOU TRYING TO DROWN YOURSELF?


WHOA!
THIGH HIGH


WHOA! How do I ride the train now!?
It's okay! Just c'mon out of the water already!
Kimi wo Nalareba ~SECOND~ END

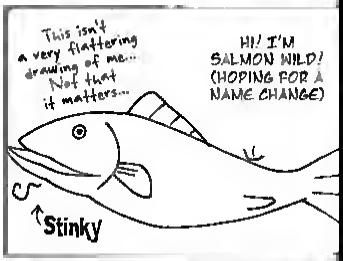
AFTERWORD

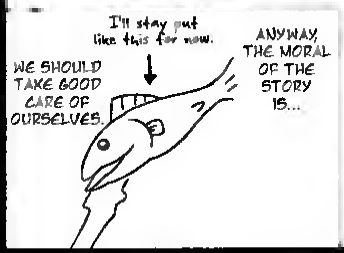
Many thanks ★
T-chan Hiro-chan
My editor takes good care of me regardless how much of a pain I am!

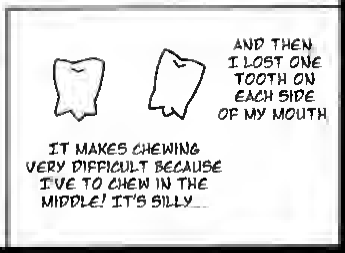
Greetings! Thanks for picking up this book!
This book has many of my old stories compared to my newer books. I'm glad I had a chance to publish them. I hope they were not too hard to read... I'll take this opportunity to explain how I came up with those stories... Hope that's okay with you.

Go ahead and laugh if you want! I would be glad as long as my stories can bring a smile on your face!









《初出》
●君を渡れば STORY 1●「C!EL」2006年6月号増刊「Très Très」●の号掲載
●君を渡れば STORY 2●「C!EL」2006年10月号増刊「Tres Tres」秋の号掲載
●君を渡れば STORY 3●「C!EL」2007年2月号増刊「Très Très」冬の号掲載
●裸足の恋●「C!EL」2003年3月号掲載
●お手やわらかに♥●「CIEL」2004年1月号増刊「Très Très」冬の号掲載
●お嫁にこないか？●「CIEL」2005年6月号増刊「Tres Très」●の号掲載
●君を渡れば－SUPPLEMENT－●描きおろし
●あとがき●描きおろし

あすかコミックスCL-DX
君を渡れば

初版発行　2007年5月1日

著者　つげ雨夜

発行者　井上伸一郎

発行　株式会社角川書店
〒102-8078　東京都千代田区富士見2-13-3
電話＝編集03-3238-8685

発売　株式会社角川グループパブリッシング
〒102-8177　東京都千代田区富士見2-13-3
電話＝営業03-3238-8521

装丁　須貝美華(design CREST)

印刷　株式会社廣済堂

製本　本間製本株式会社

ISBN978-4-04-854093-3 C0979

©Amayo TSUGE 2007　Printed in Japan
落丁・乱丁本はご面倒でも角川グループ受注センター読者係宛にお送りください。
送料は小社負担でお取り替えいたします。
この物語はフィクションであり、実在の人物、団体名とは関係がございません。
http://www.kadokawa.co.jp